

| APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE<br>(Healthcare)                                                                                       |                                                                                              | (स्वास्थ्य देखभाल)                                                                                                  |                | <br><b>Koshika</b><br>foundation<br><small>Building block of life.</small> |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| APPLICATION No. :<br>आवेदन संख्या :                                                                                                   |                                                                                              | K/0618/0443                                                                                                         |                | APPLICATION DATE :<br>आवेदन तिथि : 02.06.18                                                                                                                  |          |
| NAME of APPLICANT :<br>आवेदक का नाम                                                                                                   |                                                                                              | RAZIA BEGUM                                                                                                         |                | AGE-YEARS आयु-वर्ष                                                                                                                                           | SEX लिंग |
|                                                                                                                                       |                                                                                              |                                                                                                                     |                | 63                                                                                                                                                           | F        |
| FATHER/SPOUSE'S NAME :<br>पिता/हस्ताक्षर का नाम                                                                                       |                                                                                              | FAKIR. MD                                                                                                           |                |                                                                                                                                                              |          |
| PRESENT RESIDENCE ADDRESS वर्तमान आवासीय पता                                                                                          |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| 24/13 BHIRIPUR 2ND LANE, GALLYGUNGE, KOLKATA, 700019, WEST BENGAL                                                                     |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| PERMANENT RESIDENCE ADDRESS : स्थायी आवासीय पता                                                                                       |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| AS ABOVE                                                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| OCCUPATION :<br>व्यवसाय                                                                                                               |                                                                                              | HOUSE WIFE                                                                                                          |                | MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)                                                                                                                     |          |
| TOTAL ANNUAL INCOME :<br>कुल वार्षिक आय                                                                                               |                                                                                              | NIL                                                                                                                 |                | (Attach Proof of Income)<br>(आय का साक्ष्य संलग्न)                                                                                                           |          |
| PAN No. स्थायी खाता संख्या                                                                                                            |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable):<br>क्या आप आय कर दाता हैं (जो मान्य हो उस पर सही का निशान लगाएं)       |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| Yes / No हाँ / नहीं                                                                                                                   |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| FAMILY DETAILS परिवार विवरण                                                                                                           |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| Sr. No.<br>क्रम संख्या                                                                                                                | Name of Family Member<br>परिवार के सदस्यों का नाम                                            | Age (Years)<br>उम्र (वर्ष)                                                                                          | Gender<br>लिंग | Relation with Applicant<br>आवेदक के साथ सम्बन्ध                                                                                                              |          |
| 1.                                                                                                                                    | RAZIA BEGUM                                                                                  | 63                                                                                                                  | MF             | SELF                                                                                                                                                         |          |
| 2.                                                                                                                                    | SHINAZ BEGUM                                                                                 | 48                                                                                                                  | F              | DAUGHTER                                                                                                                                                     |          |
| 3.                                                                                                                                    | SARIL KHAN                                                                                   | 36                                                                                                                  | M              | SON                                                                                                                                                          |          |
| BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable)<br>सहायता के लिये विवरी आधार                                           |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| BPL Card<br>(Attach Card Copy)<br>गरीबी रेषा के नीचे प्रमाण पत्र<br>(प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें)                           |                                                                                              | EWS Certificate<br>(Attach Certificate Copy)<br>अल्प आय वर्ग प्रमाण पत्र<br>(प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें) |                | Ration Card<br>(Attach Copy)<br>उपभोक्ता कार्ड<br>(प्रमाण पत्र की छाया प्रति संलग्न करें)                                                                    |          |
| Any Other Basis/Proof<br>अन्य कोई साक्ष्य                                                                                             |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| "PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE:<br>सहायता हेतु किसे मने विवरी का उद्देश्य:                                                       |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| Sr. No.<br>क्रम संख्या                                                                                                                | Medical Reports/Prescriptions Attached<br>अस्पताल/डॉक्टर से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| 1.                                                                                                                                    | DIAGNOSIS- CATARACT (LE)                                                                     |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| 2.                                                                                                                                    | SURGERY- LE (SILICONE)                                                                       |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES<br>इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य सहायता किसी अन्य स्रोत से लिये गया हो? |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
| Sr. No.<br>क्रम संख्या                                                                                                                | NAME of OTHER SOURCE<br>अन्य स्रोत का नाम                                                    |                                                                                                                     |                | AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED<br>करी गई सहायता राशी                                                                                                     |          |
|                                                                                                                                       |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
|                                                                                                                                       |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |
|                                                                                                                                       |                                                                                              |                                                                                                                     |                |                                                                                                                                                              |          |

**DECLARATION by APPLICANT: (आवेदक द्वारा घोषणा पत्र)**

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रपत्र में दिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं सही हैं। यदि कोई विवरण एवं कथन असत्य पाया जाता है तो मेरी सहायता निरस्त की जा सकती है।
- 2) मैं घोषणा करता हूँ कि "कोशिका फाउंडेशन", से ली जा रही है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य की पूर्ति के लिये किया जायेगा, जो इस प्रपत्र में माग गया है।
- 3) मैं पुष्टि करता हूँ कि इस सहायता हेतु यह प्रपत्र को नहीं है, उस राशि का आंशिक या सम्पूर्ण विवरण किसी अन्य स्रोत/रोजगार/बीमा कम्पनी से न ली लिया है और न ही भविष्य में लूँगा।

**AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करार)**

1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/post-upreproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is in this regard will be final and acceptable to me.

- 1) इस प्रपत्र पर अपने हस्ताक्षर या अंगूठे की छाप लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी सहमति की पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यासीयों" को अधिकृत करता हूँ कि वे मेरा नाम, पता, फोटो और मेरे विवरण इस प्रपत्र में घोषित हैं, उसे "कोशिका" एवम् न्यासी, दान, पाठ्यक्रम द्वारा उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रकार माध्यम से प्रसारित करने के लिए अधिकृत हैं। मेरी प्रपत्र का विवरण मेरी इच्छा के बिना या मेरे बिना के बिना "कोशिका फाउंडेशन" व न्यासी अधिकृत हैं।
- 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूँ कि वे मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण को बिना मांग के उद्देश्यों से प्रसारित है कुछ अन्य: सहायता का इस्तेमाल नहीं करता। इस सम्बंध में "कोशिका" एवम् उसके न्यासीयों का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

आवेदक के हस्ताक्षर या अंगूठे का निशान

**AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करार)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इससे अधिकृत, हस्ताक्षर की ओर से मान्यता/होम को "कोशिका फाउंडेशन" से वित्तीय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निम्न प्रकार से मान्य व स्वीकार करते हैं।

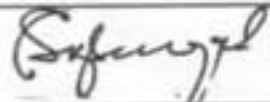
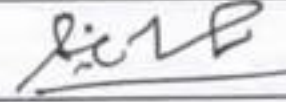
- 1) यह कि न तो वर्तमान और न ही भविष्य में वित्तीय सहायता किसी और सहायता संगठन या किसी अन्य स्रोत से उक्त रोगी/रोगी के लिये या से रहे है, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से सिफारिश/सिफारिश उक्त के सम्बंध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा मगर हेतु कि है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता किसी अधिकृत/कथन हेतु मन्जूर नहीं किया जाता है तो हस्पताल किसी अन्य और सहायता संगठन या किसी अन्य संगठन से सहायता लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इस पुष्टि में स्पष्ट कहा जाता है कि हस्पताल द्वितीय मगर उक्त रोगी/रोगी हेतु किसी और सहायता संगठन या किसी अन्य संगठन से नहीं लेगा/लेगी।
2. "कोशिका फाउंडेशन" से ली गई सहायता केवल वित्तीय प्रकृति की है। रोगी पर हस्पताल द्वारा दी गई सलाह या किये गये उपचार/प्रक्रिया का चुनाव रोगी एवं हस्पताल के बीच का विषय है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई रक्षण नहीं है। इसलिये हस्पताल में रोगी के इलाज सुरक्षा और अपने जाने की सभी जिम्मेदारी रोगी एवं हस्पताल को होगी और "कोशिका" को कोई भुगतान या जिम्मेदारी इस सम्बन्ध में नहीं होगी।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

स्वीकृति के लिए संस्तुति

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Date of Surgery</b><br>ऑपरेशन की तारीख<br><br>02.06.18 | <br><b>Dr. Arindam Deb</b><br>M.B.B.S., D.O., FRCS<br>Reg. No. - 58096<br>(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)<br>डाक्टर का नाम व हस्ताक्षर व रजि. नं. | <br>(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital)<br>नाम व पद हस्पताल अधिकृत अधिकारी |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION (आन्तरिक उपयोग हेतु)**

| SIGNATURE of TRUSTEE 1<br>न्यासी हस्ताक्षर 1                                        | SIGNATURE of TRUSTEE 2<br>न्यासी हस्ताक्षर 2                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |